



AMTSBLATT DER GEMEINDE

# SANKT MÄRGEN

aktuell



## Bürgermeisteramt geschlossen

Am **Dienstag, 27.02.2018** ist das Bürgermeisteramt aufgrund einer Schulung ganztags geschlossen.

## Veranstaltungen

### Hornschlittenrennen



# 25.02.2018

## in St. Margen am Sportplatz

11:30 Uhr Startnummernausgabe (vor Ort an der Strecke)  
13:30 Uhr Start Hornschlittenrennen

### Für Ihr leibliches Wohl wird gesorgt!

Die Veranstaltung findet nur bei genügender Schneelage statt

Infos unter [hornissen-stm.de](http://hornissen-stm.de) oder der Tourist Info St. Margen

## Amtliches

### Wasser- und Abwassergebühren

Am 26. Februar 2018 ist die Abrechnung der Wasser- und Abwassergebühren 2017 fällig. Achten Sie darauf, dass die Zahlung unter Angabe des Buchungszeichens zum genannten Termin pünktlich erfolgt! Wenn Sie am Abbuchungsverfahren teilnehmen, wird der Rechnungsbetrag zum Fälligkeitszeitpunkt von Ihrem Konto abgebucht.

### Kinderkleidermarkt in St. Margen

Am Samstag, den 10. März findet in der Schwarzwaldhalle St. Margen von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr der diesjährige Frühling / Sommer-Kinderkleidermarkt statt.

Angeboten werden übersichtlich sortiert saisonale Kinderkleidung, ein umfangreiches Spielwarenangebot und alles rund ums Kind/Baby.

Stärken können Sie sich mit Kaffee und Kuchen - gerne auch zum Mitnehmen.

Wer Kleidung/Spielwaren etc. selbst abgeben möchte, kann sich hierfür am Donnerstag, den **22. Februar** im Rathaus St. Margen Etiketten abholen. Von 16.00 bis 19.00 Uhr werden die Etiketten ausgegeben, unter Angabe von Name, Adresse und Telefonnummer. Maximal zwei Nummern pro Person. Reservieren von Etiketten ist nicht möglich.

Auf dem Vorplatz der Schwarzwaldhalle können Kinder Spielwaren (keine Kleidung) verkaufen. Hierfür wird keine Haftung übernommen.

Der Erlös des KKM wird wieder der Förderung der Kinder und Jugendlichen der Gemeinde zu Gute kommen.

Schirmherr des KinderkleiderMarktes ist St. Margens Bürgermeister Manfred Kreuzt.

Vielen Dank  
das KKM-Team  
(Tel. 921049 Löffler u. 9392550 Schuler)

## Liebe Bürgerinnen und Bürger,

Wir möchten mit Ihnen unser 900 Jahre Festbankett in der Schwarzwaldhalle feiern. Am Freitag, den 23. Februar 2018 um 19.00 Uhr dürfen wir einen schönen Abend mit der Jungmusik und der Trachtenkapelle St. Margen erleben. Wir sind auf nette Grußworte gespannt.

Wir freuen uns auf ein fröhliches Miteinander mit Ihnen.  
Bürgermeister Manfred Kreuzt und Pfarrer Klemens Armbruster

Achtung: Eingang zum Festbankett über den Hallenanbau!



## WICHTIGE RUFNUMMERN • EINRICHTUNGEN UND ADRESSEN

### RATHAUS ST. MÄRGEN

#### **BÜRGERMEISTERAMT:**

Montag – Freitag 08.00 – 12.00 Uhr  
 Donnerstag, 08.00 – 12.00 Uhr  
 14.00 – 18.00 Uhr  
 oder nach Vereinbarung

**Michael Fallner** Rechnungsamt  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 19  
 Telefax: (0 76 69) 91 18 - 40

**Stefan Metzger** Standesamt  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 27  
 Telefax: (0 76 69) 91 18 - 40

**Silvia Rombach** Gemeindekasse  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 13  
 Telefax: (0 76 69) 91 18 - 40

**Bettina Saier** Vorzimmer Bürgermeister  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 11  
 Telefax: (0 76 69) 91 18 - 40

**Martina Schmitt** Einwohnermeldeamt - Bürgerbüro  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 16  
 Telefax: (0 76 69) 91 18 - 40

**Frank Simon** Hauptamt  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 14  
 Telefax: (0 76 69) 91 18 - 40

**Sabine Mark** Inklusionsvermittlerin  
 Ansprechpartnerin für Menschen mit Behinderung  
 jeden 1. Donnerstag im Monat  
 von 16.00 - 17.00 Uhr  
 Telefon (0 76 69) 9118-23

### Tourist-Information



Montag - Freitag 09.00 - 12.00 Uhr  
 Telefon: (07652) 12 06 - 83 90  
 Außerhalb der Öffnungszeiten:  
 Telefon: (07652) 12 06 - 0

[www.st-maergen.de](http://www.st-maergen.de)

### APOTHEKENNOTDIENST

jeweils 08:30 Uhr bis nächsten Tag 08:30 Uhr

#### **Mittwoch, 21.02.2018**

Kur-Apotheke Kirchzarten  
 Hauptstr. 16, Tel. 07661 - 43 33  
 Titisee-Apotheke Titisee  
 Jägerstr. 2, Tel. 07651 - 82 02

#### **Donnerstag, 22.02.2018**

Apotheke an der Kronenbrücke Freiburg  
 Schreiberstr. 20, Tel. 0761 - 3 54 10  
 Scheffel-Apotheke Löffingen  
 Untere Hauptstr. 8, Tel. 07654 - 9 10 60

#### **Freitag, 23.02.2018**

Holzmarkt-Apotheke Freiburg  
 Kaiser-Joseph-Str. 255, Tel. 0761 - 3 13 21

#### **Samstag, 24.02.2018**

Münster-Apotheke Neustadt  
 Scheuerlenstr. 20, Tel. 07651 - 92 26 60  
 Zasius-Apotheke Freiburg  
 Günterstalstr. 39, Tel. 0761 - 7 32 80

#### **Sonntag, 25.02.2018**

Jahn-Apotheke Freiburg  
 Schwarzwaldstr. 146, Tel. 0761 - 70 39 20

#### **Montag, 26.02.2018**

Littenweiler-Apotheke Freiburg  
 Römerstr. 1, Tel. 0761 - 69 67 50 51  
 Schwarzwald-Apotheke Hinterzarten  
 Freiburger Str. 4, Tel. 07652 - 9 11 40

#### **Dienstag, 27.02.2018**

Dreikönig-Apotheke Freiburg  
 Dreikönigstr. 9, Tel. 0761 - 7 57 55  
 Stadt-Apotheke Neustadt  
 Hauptstr. 6, Tel. 07651 - 93 38 80

#### **Mitwoch, 28.02.2018**

Apotheke im Zo Freiburg  
 Schwarzwaldstr. 78, Tel. 0761 - 8 88 79 79  
 Hölderle-Carré Apotheke Caunes  
 Freiburg  
 Konrad-Goldmann-Str. 5 A,  
 Tel. 0761 - 3 68 89 82 01

0800 0022833 (aus dem Festnetz kostenfrei)  
 22833 (aus allen Mobilnetzen nicht kostenfrei)

**Kloster Apotheke St. Märgen** 2 19  
 Mo. - Sa., 08.30 - 12.30 Uhr;  
 Mo., Di., Do., Fr., 14.30 - 18.00 Uhr.  
**Mittwochnachm. geschlossen.**

### Ärztlicher Notfalldienst

**Notruf / Rettungsdienst / Feuerwehr:** 112

**Ärztlicher Notfalldienst in der Nacht,  
 an den Wochenenden und Feiertagen:**  
 Ärztlicher Notdienst, Notfallpraxis: 116 117

**Zahnärztliche Notrufnummer an  
 den Wochenenden und Feiertagen:**  
 01803/222555-45

**Krankentransport:** 0761/19222

### Wichtige Rufnummern

**Störungshotline für Strom:**  
 ENBW 0800/3629477  
 Badenova 0800/27667767

**Polizeiposten Hinterzarten** 07652/9177-0

**Bestattungen Horizonte Dreisamtal**  
 0761/4014898

### Sonstige Hilfsdienste

**Kath. Kirchengemeinde St. Märgen**  
**Pfarrbüro** 9103-0  
**Beerdigungsbereitschaft** 0160/6209120

**Kindergarten St. Michael** 470

**Mobiler Sozialer Dienst**  
 (Pflegedienst des DRK): 07660/920353  
 oder 0175/2244311

**Fachstelle Sucht (bwlv)** 07651/2422  
 Hauptstelle Freiburg: 0761/156309-0

**Hilfetelefon Gewalt gegen Frauen**  
 08000/116016

**Krebsinformationsdienst des Deutschen  
 Krebsforschungszentrums** 0800/4203040

**Kirchliche Sozialstation  
 Dreisamtal gGmbH** 07661/9868-0

**Einsatz Dorfhelferin** 07661/7077

**Essen auf Rädern** 07651/911843

**Hospizgruppe Dreisamtal** 07661/3910

**Integrationsfachdienst** 0761/36894-500

**Beratungsstelle für ältere Menschen**  
 07661/391-114

**Tageselternverein Dreisamtal/  
 Hochschwarzwald** 07651/972051

**Landwirtschaftlicher  
 Betriebshelferdienst** 07602/9101-26

### Redaktionsschluss und Anzeigenschluss

**für das Mitteilungsblatt St. Märgen ist jeweils Montag, 10.00 Uhr, auf dem Rathaus. Die Verteilung erfolgt jeweils mittwochs.**

Änderungen bezüglich Feiertagen entnehmen Sie dem aktuellen Mitteilungsblatt.

### Impressum:

**Herausgeber:** Bürgermeisteramt St. Märgen, Telefon 07669 9118-0, Telefax 07669 9118-40, e-mail: standesamt@st-maergen.de, Internet: www.st-maergen.de  
**Verantwortlich für den redaktionellen Teil:** Bürgermeister Manfred Kreutz  
**Für den Anzeigenteil/ Druck:** Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
 Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 9317-40  
 E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de Homepage: www.primo-stockach.de

## FÜR UNSERE MITBÜRGER NOTIERT

### Neue Informationen zum Gemeinsamen Antragsverfahren 2018, insbesondere zur graphischen Antragstellung, sowie zum Thema „Meldefristen“

An folgenden Terminen findet eine Informationsveranstaltung statt:

1. Dienstag, **06.03.2018, 20:00** Uhr, Ibbenthalhalle, Buchenbach-Unteribental
2. Mittwoch, **07.03.2018, 20:00** Uhr, Unteres Wirtshaus, Titisee-Neustadt-Langenordnach

Mit dieser Veranstaltung möchte Ihnen das Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald (Fachbereich Landwirtschaft), sowie der Verein Landwirtschaftlicher Fachschulabsolventen und Fortschrittlicher Landwirte Titisee-Neustadt e.V., eine optimale Antragstellung ermöglichen. Sie erhalten aktuelle Informationen zu den Änderungen und Neuerungen im Gemeinsamen Antrag 2018 und zu den Auswirkungen auf die Höhe der Ausgleichsleistungen bei sanktionsrelevanten Verstößen gegen Meldefristen im Zusammenhang mit der VVVO - CC-relevante Sanktionen.

**Wir möchten hierzu alle interessierten Landwirtinnen und Landwirte einladen.**

### Entwicklungsmöglichkeiten von Betrieben im benachteiligten Gebiet

#### Informationsveranstaltung des Fachbereiches Landwirtschaft des Landratsamtes Breisgau-Hochschwarzwald

Bei der Betriebsentwicklung insbesondere von Milchviehbetrieben im benachteiligten Gebiet werden neben klassischen Stallneubauten zunehmend neue Wege durch den Einstieg in alternative Betriebszweige beschritten. Dieser Thematik nimmt sich eine Informationsveranstaltung des Fachbereiches Landwirtschaft des Landratsamtes Breisgau-Hochschwarzwald am 14.03.2018 an. Die Teilnehmer erfahren dabei mehr zu Möglichkeiten und Chancen, die sich durch einen Stallneubau beziehungsweise durch den Einstieg in alternative Betriebszweige wie zum Beispiel in Milchziegenhaltung oder Fleischrinderhaltung bieten. Im Vordergrund stehen hierbei die Themenschwerpunkte Projektplanung und Kapitalbeschaffung.

Darüber hinaus geben zwei Betriebe Einblicke in die Projektumsetzung am konkreten Beispiel und teilen ihre persönlichen Erfahrungen zum Einstieg in alternative Betriebszweige. Die Informationsveranstaltung findet am Mittwoch, 14.03.2018, um 20:00 Uhr

im Landgasthof zum Schützen in der Weilersbachstr. 7 in Oberried-Weilersbach statt. Referenten sind Jürgen Ehrenfeuchter, Lena Pfefferle, Petra Stiegeler und Paul Stiegeler. Interessierte können sich bis zum 09.03.2018 beim Fachbereich Landwirtschaft telefonisch unter der Nummer 0761/2187-9580 oder per E-Mail an stefan.hirm@lkbh.de anmelden.

### Polizei- und Ordnungssachen

#### WAS NUN HERR KOMMISSAR?

**Präventionstipps der Woche Ihrer Polizei zum Thema „Einbruchschutz“**

**UNSERE FAKTEN:** *Neubauten sind oft nicht besser vor Einbrüchen gesichert als Bestandsbauten. Die Voraussetzung für eine effiziente Einbruchsicherung in der Planungsphase sollte genutzt werden.*

**UNSERE TIPPS:** Sprechen Sie Ihren Architekten auf den von uns empfohlenen Sicherheitsstand RC2 an. Nehmen Sie mit uns Kontakt auf. Wir führen kostenlose Bauplanberatungen durch.

**UNSER ANGEBOT:** Die Kriminalpolizeiliche Beratungsstelle des Polizeipräsidiums Freiburg bietet eine kostenlose und neutrale sicherungstechnische Beratung vor Ort an.

**Terminvereinbarung: Tel 0761/29608-25**

Wir möchten, dass Sie sicher leben!

**Ihre Polizei**

### In den Nachbargemeinden

#### NABU-Gruppe Dreisamtal

##### Monatliches NABU-Treffen

Die NABU-Gruppe Dreisamtal kommt zu ihrem monatlichen Treffen zusammen. Es findet am Donnerstag, 22.02.2018 um 18.30 Uhr im Gasthof Himmelreich, links im Nebenraum statt. Alle Interessierten sind herzlich eingeladen. Weitere Termine und Infos unter [www.nabu-dreisamtal.de](http://www.nabu-dreisamtal.de).

#### St. Peter im Winter – heimische Plätze abseits des Kirchturms

Ist eine Foto-Ausstellung, die Bilder von Plätzen in St. Peter zeigt, die nicht die Kirche mit ihren dominanten Türmen in den Mittelpunkt stellen. Doch sind sie nicht fern vom Zentrum entstanden. Daraus ergibt sich eine Spannung zwischen Betrachtung der Landschaften und der Zuordnung in die (un-)bekannte Umgebung. Gleichzeitig erwecken sie philosophische Gedanken. Sie stammen aus Fotostudien „Landschaften der Seele“ des Fotojournalisten Antonio Pisacreta. Dieser wohnt seit 15 Jahren in St. Peter - zuvor in St. Märgen - und leitet seit fast drei Jahrzehnten die Pressebildagentur ROPI in Freiburg. In seiner Freizeit beobachtet er seine Umgebung aus einem besonderen Blickwinkel. Folgen sie diesem Blickwinkel in der Ausstellung im **Kurraum der Turn & Fest-Halle** St. Peter. Eröffnung am Samstag, 24.02. (16.00 Uhr). Dauer bis Sonntag, 04.03.2018. Öffnungszeiten sind

werktags 15.00 – 18.00 Uhr und sonntags 11.00 – 18.00 Uhr. Organisiert von den Mänerturnern und unterstützt von Turnverein St. Peter sowie Bildungswerk St. Märgen-St. Peter.

### Heimatverein Hansmeyerhof e.V.

**„z'Liecht go im Hansmeyerhof“  
Mund-Art - vo do un dört - mit Ulrike Derndinger und Heinz Siebold**

Am Samstag, dem 03. März 2018 heißt es um 20.00 Uhr wieder „z Liecht go im Hansmeyerhof“ in Buchenbach-Wagensteig.

Hochdeutsch kann doch jeder – aber alemannisch ist die Mutter- und Vatersprache der Region: Direkt, ungeschminkt, hinter- und tiefgründig. Samtig melodiosus der Ortenau und kernig hebelianisch us em Wiesetal.

**Uli Derndinger und Heinz Siebold** schwätze und singe über Geschichten, die das Leben schrieb und schreibt. Über den unterschiedlichen Ordnungssinn bei Mann und Frau. Über Muetter- und Tochterliebe im Schnoogeloch. Über fremd und deheim si-überall. Über die sonnige und die schattige Site in Muetters Stübeli. Vom gern ha und sich gern ha. Mundart wird Mund-Art, wenn zum Spaß das Nachdenken kommt.

Uli Derndinger ist geboren und aufgewachsen in Kürzell im Ortenaukreis und arbeitet als Redakteurin der Badischen Zeitung in Lahr. Der Journalist Heinz Siebold stammt aus Enkenstein im kleinen Wiesental (Kreis Lörrach) und lebt ebenfalls in Lahr. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt ist.

**Der Kartenvorverkauf erfolgt über die Sparkasse Buchenbach.**

### Beratung im Sozialrecht

Die nächsten Sprechtag der VdK Sozialrechtsschutz gGmbH in **Neustadt** mit Andrea Biehler finden am **Dienstag, den 20. März von 10 bis 12 Uhr** im Rathaus, Pfauenstraße 2-4 statt. Die Beratung und rechtliche Vertretung umfasst die Rechtsgebiete aller gesetzlichen Sozialversicherungen (Kranken-, Unfall-, Renten-, Arbeitslosen und Pflegeversicherung). Ebenso werden Mitglieder sowohl im Schwerbehinderten- und sozialen Entschädigungsrecht als auch in der Grundsicherung für Arbeitssuchende und im Alter vertreten. **Eine vorherige Terminvereinbarung unter Tel. 0761/50449-0 ist erforderlich.**

### VHS St. Märgen

#### Fahrradpannenkurs für Kinder und Jugendliche ab 12 Jahren

Das Licht geht nicht, die Schaltung rasselt, der Reifen ist platt: Hier lernt Ihr, wie Ihr euch selbst helfen könnt, wenn das Rad, mal streikt. Aber nicht nur die Wartung, sondern auch die Pflege ist entscheidend. Ich zeige Euch wie Ihr Euer Rad fit macht für die kom-



mende Bike-Saison.

In diesem praktisch ausgelegten Kurs üben wir alle wichtigen Handgriffe am eigenen Fahrrad.

Leitung: Jan Hättich

- **2 Termine samstags ab 3. März von 15.00 bis 17.15 Uhr, St. Märgen, Schule, Werkraum**

## New-York-Bagels, das Original

Genau, diese handtellergroßen, runden Hebrötchen mit dem Loch in der Mitte aus den USA! Dabei stammen diese ganz speziellen Backwaren ursprünglich aus Europa. Die Geschichte, das Rezept, die besondere Herstellungsweise, die speziellen Zutaten und die verschiedenen Varianten lernen wir in unserem Kurs kennen und backen. Und passende Tipps über das Dazu, Darauf, Darin und ... ebenfalls!

Alle Tricks und Hilfsmittel und die passenden Rezepte lernen wir in der Praxis kennen. Materialkosten in Höhe von 2 € werden im Kurs erhoben.

Bitte mitbringen: eine Schürze und ein Geschirrhandtuch + eine Box für Versucherle. Leitung: Rudolf Schwär

- **1 Termin Freitag, am 9. März, von 18.30 bis 21.00 Uhr, Schule St. Märgen, Küche**

**Anmeldungen für alle Kurse nimmt die Volkshochschule in St. Märgen, Telefon 07669/486 oder per E-Mail unter info@vhs-st-maergen.de entgegen!**

## Jugendmusikschule

### Hervorragende Ergebnisse bei Jugend musiziert

Die Schülerinnen und Schüler der Jugendmusikschule Dreisamtal e.V. erzielten beim Regionalwettbewerb „Jugend musiziert“ in der Musikhochschule in Freiburg allesamt erste Preise! Elias Schönstein aus Stegen, der in der Trompetenklasse von Max Joos unterrichtet wird, erreichte mit seinem Auftritt einen 1. Preis mit Weiterleitung. Er wird im März in Bietigheim-Bissingen die JMS mit seinem Programm beim Landeswettbewerb vertreten. Patricia Germano wird ihn dabei wieder am Klavier begleiten. Tabea Bundy aus Kirchzarten, die in der Querflötenklasse von Andreas Schauer Unterricht hat, wurde von Hana Akiyama am Klavier begleitet und erreichte einen 1. Preis mit 21 Punkten. Ebenfalls den ersten Preis mit 21 Punkten erspielte sich Lennart Menze aus St.Märgen. Seinen Unterricht hat er in der Trompetenklasse von Max Joos, begleitet wurde er von Patricia Germano. Wir gratulieren allen herzlich zu diesem großen Erfolg!

## REDAKTIONSSCHLUSS BEACHTEN

Bitte denken Sie an die rechtzeitige Übermittlung Ihrer Textbeiträge.

## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

### Öffentliche Bekanntmachung des Regierungspräsidiums Freiburg

#### Verordnung des Regierungspräsidiums Freiburg zur Festlegung der Gebiete von gemeinschaftlicher Bedeutung (FFH-Ver- ordnung – FFH-VO)

Das Regierungspräsidium Freiburg beabsichtigt, zur Festlegung der Gebiete von gemeinschaftlicher Bedeutung (FFH-Gebiete) eine Verordnung gemäß § 36 Absatz 2 des Gesetzes des Landes Baden-Württemberg zum Schutz der Natur und zur Pflege der Landschaft (Naturschutzgesetz – NatSchG) vom 23. Juni 2015 (GBl. S. 585), zuletzt mehrfach geändert durch Art. 1 des Gesetzes zur Änderung des Naturschutzgesetzes und weiterer Vorschriften vom 21.11.2017 (GBl. S. 597, ber. S. 643, ber. 2018, S. 4), zu erlassen.

Anlass hierfür ist die Fauna-Flora-Habitat-Richtlinie (Richtlinie 92/43/EWG des Rates vom 21. Mai 1992 zur Erhaltung der natürlichen Lebensräume sowie der wildlebenden Tiere und Pflanzen - zuletzt geändert durch die Richtlinie 2013/17/EU des Rates vom 13. Mai 2013; FFH-Richtlinie), welche - zusammen mit der Vogelschutz-Richtlinie (Richtlinie 2009/147/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 30. November 2009 über die Erhaltung der wildlebenden Vogelarten - zuletzt geändert durch die Richtlinie 2013/17/EU des Rates vom 13. Mai 2013) Grundlage für die Errichtung des zusammenhängenden europäischen ökologischen Netzes mit der Bezeichnung NATURA 2000 ist. Innerhalb dieses Schutzgebietsnetzes sollen durch den Erhalt der natürlichen Lebensräume sowie der wild lebenden Tiere und Pflanzen die biologische Vielfalt und das europäische Naturerbe bewahrt werden.

Gemäß Artikel 4 Absatz 4 FFH-Richtlinie sind die FFH-Gebiete von den Mitgliedsstaaten als besondere Schutzgebiete auszuweisen. Dies erfolgt in Baden-Württemberg durch gebietsbezogene Bestimmungen des Landesrechts im Sinne des § 32 Absatz 4 des Gesetzes über Naturschutz und Landschaftspflege (Bundesnaturschutzgesetz - BNatSchG) vom 29. Juli 2009 (BGBl. I S. 2542), zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 15. September 2017 (BGBl. I S. 3434).

Das nach § 36 Absatz 2 Satz 1 und Absatz 3 in Verbindung mit § 23 Absatz 8 NatSchG für die Ausweisung zuständige Regierungspräsidium Freiburg kommt mit dem Erlass einer Rechtsverordnung den europarechtlichen Verpflichtungen nach.

Der Erlass soll mittels einer Sammelverordnung in Übersichtskarten sowie in Detailkarten mit genauer Abgrenzung der FFH-Gebiete im Maßstab 1:5.000 einschließlich der gebietsweise konkretisierten Erhaltungsziele

le für die in den FFH-Gebieten vorkommenden Lebensraumtypen und Arten erfolgen. Dies bedeutet, dass alle FFH-Gebiete im Regierungsbezirk Freiburg in einer Verordnung ausgewiesen werden.

Regierungsbezirksübergreifende FFH-Gebiete werden von demjenigen Regierungspräsidium ausgewiesen, in dessen Bezirk der überwiegende Flächenanteil des regierungsbezirksübergreifenden FFH-Gebiets liegt (§ 36 Absatz 3 in Verbindung mit § 23 Absatz 8 Satz 2 Halbsatz 1 NatSchG).

Eine Ausnahme besteht für das regierungsbezirksübergreifende FFH-Gebiet Ablach, Baggerseen und Waltere Moor – FFH 8020-341, das aufgrund Bestimmung durch die oberste Naturschutzbehörde Gegenstand der FFH-VO des Regierungspräsidiums Freiburg ist, obgleich der überwiegende Flächenanteil des FFH-Gebiets auf dem Gebiet des Regierungsbezirks Tübingen liegt (§ 36 Absatz 3 NatSchG in Verbindung mit § 23 Absatz 8 Satz 2 Halbsatz 2 NatSchG).

Der räumliche Geltungsbereich der Sammelverordnung des Regierungspräsidiums Freiburg erstreckt sich daher auf die Landkreise Freudenstadt und Rastatt im Regierungsbezirk Karlsruhe sowie auf die Landkreise Sigmaringen und den Zollernalbkreis im Regierungsbezirk Tübingen.

Die 59 zu verordnenden FFH-Gebiete betreffen 279 von 295 Gemeinden im Regierungsbezirk Freiburg sowie 4 Gemeinden im Regierungsbezirk Karlsruhe und 9 Gemeinden im Regierungsbezirk Tübingen.

Die im Bereich der FFH-Gebiete bestehenden Schutzgebietsverordnungen bleiben weiterhin gültig.

Der Entwurf der Verordnung mit der Anlage 1, die die festgelegten FFH-Gebiete näher bestimmt und die die in den jeweiligen FFH-Gebieten vorkommenden Lebensraumtypen und Arten sowie die zugehörigen lebensraumtyp- und artspezifischen Erhaltungsziele festlegt und der Anlage 2, die die Übersichtskarten und Detailkarten zur Gebietsabgrenzung der FFH-Gebiete enthält, liegt in Papierform beim Regierungspräsidium Freiburg, Bissierstraße 7, 79114 Freiburg, Raum 1.38, für die Dauer von zwei Monaten, in der Zeit

**vom 09. April 2018 bis einschließlich  
08. Juni 2018**

während der Sprechzeiten zur kostenlosen Einsicht durch jedermann aus.

Ergänzend wird der Verordnungsentwurf einschließlich der zwei Anlagen für die Dauer der öffentlichen Auslegung auf der Internetseite des Regierungspräsidiums Freiburg unter <http://rp.baden-wuerttemberg.de/rpf/Service/Bekanntmachung/Seiten/FFH-Verordnungen-RPF.aspx> veröffentlicht.

Des Weiteren wird der Verordnungsentwurf einschließlich der zwei Anlagen für die Dauer der öffentlichen Auslegung bei den folgenden räumlich betroffenen Naturschutzbehörden bei den Stadtkreisen und Landratsämtern im Regierungsbezirk Freiburg zur kostenlosen Einsicht während der Sprechzeiten elektronisch bereitgestellt:

- **Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald**, Stadtstraße 3 (Nebengebäude), 79104 Freiburg (Foyer im Erdgeschoss)

- **Landratsamt Emmendingen**, Bahnhofstraße 2/4, 79312 Emmendingen (1. OG Westend, Zimmer 125)
- **Stadt Freiburg**, Fehrenbachallee 12, 79106 Freiburg (Gebäude A, 3. OG, Zimmer 3.202)
- **Landratsamt Konstanz**, Benediktinerplatz 1, 78467 Konstanz (2. OG, Raum Nr. B 225,)
- **Landratsamt Lörrach**, Entenbad 11-13, 79541 Lörrach-Hauingen (1. Stock, Infotheke FB Landwirtschaft und Naturschutz)
- **Landratsamt Ortenaukreis**, Badstraße 20, 77652 Offenburg (2. OG, Raum 268 A)
- **Landratsamt Rottweil**, Johanniterstraße 25, 78628 Rottweil (Eingangsbereich Erdgeschoss, Flur vor dem Treppenaufgang)
- **Landratsamt Schwarzwald-Baar-Kreis**, Am Hoptbühl 5, 78048 Villingen-Schwenningen (Erdgeschoss, Zimmer 127)
- **Landratsamt Tuttlingen**, Bahnhofstraße 100, 78532 Tuttlingen (2. OG, Zimmer 273)
- **Landratsamt Waldshut**, Gartenstr. 7, 79761 Waldshut-Tiengen (Erdgeschoss, links, Räumlichkeiten des Landschaftserhaltungsverband Landkreis Waldshut e.V.)

Aufgrund regierungsbezirksübergreifender FFH-Gebiete wird der Verordnungsentwurf einschließlich der Anlagen für die Dauer der öffentlichen Auslegung auch bei den Naturschutzbehörden der folgenden Landratsämter im Regierungsbezirk Karlsruhe elektronisch bereitgestellt:

- **Landratsamt Freudenstadt**, Herrenfelder Straße 14, 72236 Freudenstadt (Bau- und Umweltamt, 2. OG, Zimmer 245)
- **Landratsamt Rastatt**, Am Schlossplatz 5, 76437 Rastatt (Kunden-Service-Center im Foyer)

Aufgrund regierungsbezirksübergreifender FFH-Gebiete wird der Verordnungsentwurf einschließlich der Anlagen für die Dauer der öffentlichen Auslegung auch bei den Naturschutzbehörden der folgenden Landratsämter im Regierungsbezirk Tübingen elektronisch bereitgestellt:

- **Landratsamt Sigmaringen**, Leopoldstraße 4, 72488 Sigmaringen (Flur Ebene 6, gegenüber Zimmer 608).
- **Landratsamt Zollernalbkreis**, Hirschbergstraße 29, 72336 Balingen (2. OG, Zimmer 240)

Rechtsverbindlich sind nur das bei dem Regierungspräsidium Freiburg durchgeführte Verfahren und die dort öffentlich ausgelegten Unterlagen in Papierform.

Bedenken, Anregungen und Anmerkungen zu dem Verordnungsentwurf einschließlich der Anlagen können während der Auslegungsfrist schriftlich, zur Niederschrift oder elektronisch (unter Regierungspräsidium Freiburg, Abteilung Umwelt, Bissierstraße 7, 79114 Freiburg oder unter der E-Mailadresse FFHVO@rpf.bwl.de) beim Regierungspräsidium Freiburg vorgebracht werden. Hierzu kann das auf der Internetseite des Regierungspräsidiums Freiburg bereitgestellte Formular verwandt werden.

Freiburg, den 15. Februar 2018  
Regierungspräsidium Freiburg

## SCHULEN & KINDERGÄRTEN

### Kindergarten St. Michael

#### Anmeldung für das Kindergartenjahr 2018/2019

Die Anmeldung für das kommende Kindergartenjahr ist von Montag, 26.02. bis Mittwoch, 28.02.2018 jeweils von 09.00 – 12.30 Uhr. Bitte vorab telefonisch einen Anmeldetermin vereinbaren (Tel. 07669/470).

## TOURIST- INFORMATION

### Veranstaltungen in St. Märgen (21.02. - 28.02.2018)

#### Freitag, 23.02.2018

19:00 Uhr  
Schwarzwaldhalle, Sportplatz 1  
**Festbankett anl. 900 Jahre St. Märgen**  
Alle Bürger sind herzlich eingeladen!

#### Sonntag, 25.02.2018

10:00 - 13:00 Uhr  
Rathausplatz 1  
**Kloster Museum St. Märgen**  
Das Kloster Museum St. Märgen zeigt seine Schätze: Die Schwarzwalduhr, Reise ins Uhrenland und weltweiter Uhrenhandel, Schwarzwälder Hinterglasmalerei, Werke des Klosterbildhauers Matthias Fallner und Klostergeschichte. Führungen: 10.15 und 11.45 Uhr. Der Besuch ist nur im Rahmen einer Führung möglich! Sonderführungen für Gruppen ganzjährig auf Anfrage, Tel. +49 (0) 7669-9118-0 rathaus@st-maergen.de. Eintritt 4 €, unter 15 Jahre und Gäste mit Hochschwarzwald Card frei

13:00 - 17:00 Uhr  
kunsthaut, Rathausplatz 2  
**Ausstellung „Zeichnung“ bis 4. März 2018**  
Marianne Maul, Bleistift-, Kohle- und Tuschezeichnungen  
Die zeichnerische Sprache von Marianne Maul hat einen klaren, präzisen und rhythmischen Duktus. Kraftvolle, großzügige Gesten wechseln mit kontemplativen Phasen des feinen Zeichnens, geschwungene und gerade, zarte und dichte, dynamisch-bewegte und ruhend-beobachtende Linien formen rhythmisch-kontrastierende Strukturen. Inspiration für die Künstlerin ist die Vielfalt der Formen, die Naturkräfte geschaffen haben. Tel. 07669-93 90 01, mail@kunsthaut.info, www.kunsthaut.info, Führungen auf Anfrage jederzeit möglich!  
Eintritt frei

13:00 Uhr  
Sportanlagen beim Vogelhof, Sportplatz 5  
**Hornschlittenrennen**  
Ca. 50 – 60 Schlitten gehen an den Start. Die Rennen werden in drei Klassen ausgetragen: Originalschlitten mit Eisen- oder Holzbelag, Rennschlitten mit Kunststoffbelag und Damenklasse. In zwei Wertungsläufen werden über eine spektakuläre Abfahrtsstrecke jeweils die schnellsten Schlitten der jeweiligen Klasse ermittelt.  
Für das leibliche Wohl entlang der Rennstrecke ist gesorgt!  
Nur bei ausreichender Schneelage möglich!  
Veranstalter: Hornschlittenverein St. Märgen e.V. - Axel Willmann, Tel. 07669-441

## KIRCHEN- NACHRICHTEN

### Seelsorgeeinheit St. Märgen-St. Peter

#### Gottesdienste in St. Märgen

**Mittwoch, 21.02.2018**  
Thurnerkapelle, 19.00 Uhr - Eucharistiefeier  
**Donnerstag, 22.02.2018**  
Pfarrkirche, 08.00 Uhr - Schülertagsgottesdienst als Wortgottesdienst  
Pfarrkirche, 14.00 Uhr - Gottesdienst der Senioren mit Krankensalbung  
**Sonntag, 25.02.2018**  
Pfarrkirche, 10.00 Uhr - Eucharistiefeier  
**Mittwoch, 28.02.2018**  
Thurnerkapelle, 19.00 Uhr - Eucharistiefeier

Sämtliche Gottesdienste unserer Seelsorgeeinheit finden Sie im aktuellen Klosterschlüssel oder unter [www.klosterdoerfer.de](http://www.klosterdoerfer.de)

### Evangelische Versöhnungsgemeinde Stegen

#### Konzert

Sonntag, 25.02.2018, 17.00 Uhr, Evang. Gemeindezentrum Kirchzarten, Schauinslandstr. 8:  
Petite Messe Solennelle von Gioacchino Rossini  
I. Weller, J. Jaworowska, E. Wagner & A. Rodriguez, Gesang; Ökumenischer Kirchenchor Freiburg-Rieselfeld; Anna Kienast, Klavier; David Henkelman, Harmonium; Leitung: Julian Handlos

#### Weltgebetstag 2018: Gottes Schöpfung ist sehr gut!

Weltgebetstag aus Surinam am 2. März 2018  
Surinam, wo liegt das denn? Das kleinste Land Südamerikas ist so selten in den Schlagzeilen, dass viele Menschen nicht einmal wissen, auf welchem Kontinent es sich befindet.



Doch es lohnt sich, Surinam zu entdecken: Auf einer Fläche weniger als halb so groß wie Deutschland vereint das Land afrikanische und niederländische, kreolische und indische, chinesische und javanische Einflüsse. Die frühere niederländische Kolonie liegt im Nordosten Südamerikas, zwischen Guyana, Brasilien und Französisch-Guyana. Rund 90 Prozent des Landes bestehen aus tiefem, teils noch vollkommen unberührtem Regenwald. Umweltzerstörung und massiver Rohstoffabbau jedoch bedrohen die einzigartige Flora und Fauna.

Der Weltgebetstag am 2. März 2018 bietet Gelegenheit, Surinam und seine Bevölkerung näher kennenzulernen. „Gottes Schöpfung ist sehr gut!“ heißt die Liturgie surinamischer Christinnen, zu der Frauen in über 100 Ländern weltweit Gottesdienste vorbereiten. Frauen und Männer, Kinder und Jugendliche – alle sind eingeladen! Allein in Deutschland werden wieder hunderttausende Besucherinnen und Besucher erwartet.

Ein Zeichen globaler Verbundenheit sind die Kollekten und Spenden zum Weltgebetstag, die Mädchen und Frauen weltweit stärken. Neben der Arbeit von Partnerorganisationen in Afrika, Asien, Europa, dem Nahen Osten und Lateinamerika, werden mit den Geldern zum Weltgebetstag 2018 auch drei Projekte in Surinam unterstützt.

Der Weltgebetstagsgottesdienst wird in Eschbach, zusammen mit Stegen, St. Peter und St. Märgen, in der Jakobuskirche in Eschbach um 19.00 Uhr gefeiert.

## Ökumen. Seniorennachmittag

Donnerstag, 22.02.2018,  
14.45 Uhr, Ökumen. Zentrum Stegen:  
Ökumen. Seniorennachmittag – **Mit dem Fahrrad von Usedom nach Danzig** – mit Frau Margret Wassermann

## Katholische Frauengemeinschaft

**Immer am 1. Freitag im März sind Frauen aller Konfessionen eingeladen zum Weltgebetstag!**

Die von Frauen aus **Surinam** vorbereitete Gottesdienstordnung „**Gottes Schöpfung ist gut**“, wird dieses Jahr von der Frauengemeinschaft St. Jakobus Eschbach ausgestaltet. In den Weltgebetstagsgottesdiensten lernen wir immer auch etwas über das jeweilige Land, deren Kultur und die mal andere Musik. In St. Märgen Ortsmitte treffen wir uns, zum Bilden von Fahrgemeinschaften, am 2. März um 18.15 Uhr zur Fahrt nach Eschbach. Herzliche Einladung an alle Interessierten (auch Nichtmitglieder)!



## BERICHTE DER VEREINE

### Bienenzuchtverein

#### Mitgliederversammlung

Am Do., den 22.03.2018 findet um 19.30 Uhr im Hotel Löwen in St. Märgen, die diesjährige ordentliche Mitgliederversammlung statt.

Tagesordnungspunkte sind:

1. Begrüßung-Eröffnung
2. Totenehrung
3. Tätigkeitsbericht
4. Kassenbericht
5. Kassenprüfbericht
6. Entlastung der Vorstandschaft
7. Ehrungen
8. Abstimmung über Beitragserhöhung des Ortsbeitrags von 5.00 EUR auf 7.50 EUR
9. Verschiedenes

Hierzu sind alle Mitglieder gem. der Satzung nach §9 recht herzlich eingeladen. Angehörige und Freunde der Imkerei sind hierzu ebenfalls herzlich eingeladen.

Bernd Möller Kreisvorsitzender vom Schwarzwald-Baar Kreis hält im Anschluss einen Vortrag.

Die Varroabehandlungsmittel müssen dieses Jahr schon bis zum 10.03.2018 bei mir bestellt sein.

Am liebsten per e-Mail. Tel. 07669/357

Zur Verfügung stehen:

- 60% Ameisensäure ad.us.vet 3.50 EUR
- Api LifeVar (1Beutel mit Verdunstungsträger) 2.30 EUR
- Oxuvar 5.7 ad.us.vet (275g Packung) 4.50 EUR

### Sportverein

#### Generalversammlung

Alle Mitglieder und Freunde des Sportvereins St. Märgen sind herzlich zur Generalversammlung am Freitag, 23.03.2018 um 20 Uhr im Clubhaus eingeladen. Über zahlreiches Erscheinen würden wir uns sehr freuen.

Tagesordnung:

1. Begrüßung und Totenehrung
2. Tätigkeitsbericht des Schriftführers
3. Tätigkeitsberichte der Abteilungen
4. Kassenbericht
5. Entlastung Kassenwart
6. Entlastung des Vorstandes
7. Bestätigung des Jugendleiters
8. Ehrungen
9. Verschiedenes

### Schwarzwaldverein

#### Mitgliederversammlung

Am Freitag, dem 23. März 2018, findet um 19.30 Uhr im Gasthaus Rössle in St. Märgen

die Mitgliederversammlung des Ortsvereins St. Märgen statt, zu der hiermit herzlich eingeladen wird.

gez. Thomas Simon, Vorsitzender.

### Landfrauenverein

#### Wiebke's Pralinenmanufaktur

Am **Mittwoch, 07.03.2018** besuchen wir Wiebke in ihrer Pralinenmanufaktur im Felsenstüble.

Wir bekommen Einblick in die Pralinenherstellung und können vor Ort dieses besondere Geschmackserlebnis genießen. Treffpunkt am Rathaus für Fahrgemeinschaften um 18.30 h. Es wäre möglich, um 19.30 h nachzukommen, da wir die Gruppe aufteilen. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Anmeldung bis zum 27.02.18 bitte bei Michaela Schuler Tel. 93 92 550 oder Tanja Schwär Tel. 93 93 46

### Trachtenkapelle St. Märgen

#### Generalversammlung

Die Trachtenkapelle St. Märgen lädt alle Mitglieder, Freunde und Gönner zur Generalversammlung am **Samstag, 10.03.2018 um 20.00 Uhr ins Hotel Löwen** nach St. Märgen ein.

Tagesordnung:

1. Begrüßung durch den Vorsitzenden
2. Totenehrung
3. Bericht des Vorsitzenden
4. Bericht des Schriftführers
5. Bericht des Rechners
6. Bericht der Kassenprüfer und Entlastung des Rechners
7. Entlastung der Vorstandschaft
8. Bericht zum Probenbesuch
9. Neuwahlen
10. Wünsche und Anträge

### RSV Bike Arge

#### Einladung zur Jahreshauptversammlung des RSV Bike-Arge St. Märgen e.V.

Am **Samstag, dem 24. Februar 2018** findet um **20.00 Uhr** die Jahreshauptversammlung für das Geschäftsjahr 2017 in St. Märgen im Gasthaus Rößle, Wagensteigstr. 5 statt. Dazu sind alle Mitglieder, Freunde und Gönner des Vereins recht herzlich eingeladen. Anträge zur Versammlung sind bis spätestens eine Woche vor der Jahreshauptversammlung schriftlich bei der Vorstandschaft einzureichen.

Folgende Tagesordnung ist vorgesehen:

1. Begrüßung
2. Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung
3. Berichte
  - a. des 2. Vorsitzenden
  - b. der Schriftführerin
  - c. des Kassierers

- d. der Kassenprüfer mit Entlastung des Kassierers
  - e. des Tourenwartes
  - f. des Sportwartes
  - g. des Jugendleiters
  4. Grußworte, Entlastung des Vorstandes
  5. Wahlen
  6. Anträge
  7. Verschiedenes
- Wir hoffen auf rege Teilnahme an der Versammlung - Die Vorstandschaft

### Betzitglunki

**Die Betzitglunki St. Märgen** bedanken sich bei allen, die zum Gelingen der Fasnet 2018 beigetragen haben. Besonders bedanken wollen wir uns bei den Kindergartenkindern und Betreuern für das Schmücken des Narrenbaumes, allen Kuchenspendern, sowie allen Kindern, die mit einem Programmpunkt bei der Kinderfasnet zu einer gelungenen Veranstaltung beigetragen haben. Vielen Dank!  
Eure Betzitglunki

## INTERESSANTES & WISSENSWERTES

### Stellenangebote

#### Hochschwarzwald Tourismus GmbH

**Mitarbeiter (m/w) Bereich Incoming, Kongressbüro und Auslandsmarketing**  
Die Hochschwarzwald Tourismus GmbH, eine der führenden Tourismus- Destinationen

in Deutschland (rund 100 Mitarbeiter, 4 Millionen Übernachtungen, 5,5 Millionen Tagestouristen) sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen Mitarbeiter (m/w) im Bereich Incoming, Kongressbüro und Auslandsmarketing in Vollzeit.  
Weitere Informationen zur Stelle finden Sie unter [www.hochschwarzwald.de/jobs](http://www.hochschwarzwald.de/jobs)  
Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen per E-Mail bis zum 26.02.2018 an [jobs@hochschwarzwald.de](mailto:jobs@hochschwarzwald.de)!  
Personalabteilung | Carolin Sternberg | 07652/1206 8212 | [jobs@hochschwarzwald.de](mailto:jobs@hochschwarzwald.de)

#### Sprachheilkindergarten in Friedenweiler - Röttenbach

Für das Kindergartenjahr 2018/19 (vom 01.09.2018 bis 31.7.2019) suchen wir **eine Praktikantin (m/w) auf der Basis des Bundesfreiwilligendienstes**

Wir bieten Ihnen:

- eine interessante, abwechslungsreiche Tätigkeit in einem Schulkindergarten
- Mitarbeit in einem aufgeschlossenen, qualifizierten und engagierten Team

Wir wünschen uns von Ihnen:

- Interesse an unserem besonderen Tätigkeitsfeld
- Spaß und Phantasie bei der pädagogischen Arbeit mit Kindern

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an: Sprachheilkindergarten, Mühlenstraße 3, 79877 Friedenweiler- Röttenbach; Tel. 07654 - 77067, Email: [villa@purzellino.de](mailto:villa@purzellino.de), [www.purzellino.de](http://www.purzellino.de)

Für telefonische Auskünfte steht Ihnen die Kindergartenleiterin, Frau Korge, gerne zur Verfügung.

### Veranstaltungen

#### LEADER Aktionsgruppe lädt zum Regionalforum ein

Seit gut zweieinhalb Jahren fließen EU-Fördermittel in die LEADER-Region Südschwarzwald - Zeit das Erreichte zu reflektieren und die zukünftige Ausrichtung neu zu justieren. Ende letzten Jahres wurde bereits eine online-Umfrage zum aktuellen Stand von LEADER durchgeführt. Durch diese Umfrage wurden auch Fragestellungen aufgeworfen, zu deren Beantwortung die Perspektive und Haltung aller an unserer Region interessierten Personen von Bedeutung sind. Die LEADER-Aktionsgruppe lädt daher alle Akteure im Südschwarzwald herzlich ein zum

**LEADER-Regionalforum am 15.03.2018  
von 16 - 19.30 Uhr in Eisenbach,  
Wolfwinkelhalle**

Ihre Meinung ist für die weitere Weichenstellung der LEADER-Umsetzung wichtig. Wir freuen uns auf die Diskussion mit Ihnen! Tagesordnung und weitere Informationen finden Sie unter [www.leader-suedschwarzwald.de](http://www.leader-suedschwarzwald.de), Rubrik „aktuelles“. Anmeldung: LEADER-Geschäftsstelle Südschwarzwald, Tel. 07751-86-2609; [Mechthild.Studinger@landkreis-waldshut.de](mailto:Mechthild.Studinger@landkreis-waldshut.de)



2018 BLEIBT ALSO IHR GLÜCKSJAHR!

Drei  
Ortsausgaben  
schalten -  
Zwei zusätzlich  
erhalten

Nimm **2** dazu



■ Aktionscode P-2018-02

## Versüßen Sie sich den Februar. Nimm 2 dazu!

Legen Sie einen erfolgreichen Jahres-Anfang hin. Gewinnen Sie neue Kunden und buchen Sie drei Ausgaben, sie erhalten zwei weitere Ausgaben Ihrer Wahl geschenkt dazu.\* **Na? Fühlt sich Ihr Glücksjahr immer noch gut für Sie an?**

**Unsere Aktion gilt vom 19.2. - 2.3.18 in den Kalenderwochen 8 & 9.**

**BUNT BRINGT BEACHTUNG!** Denken Sie daran: Mit einer farbigen Anzeige fallen Sie auf und machen besonders stark aufmerksam!

Es gelten unsere AGB (siehe [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)) und unsere aktuelle Preislisten für Gewerbetreibende und Werbeagenturen (gültig ab 1. Januar 2018). \*Um in den Genuss dieser Aktion zu kommen liefern Sie bitte Ihre druckfähigen, fertigen Anzeigenvorlagen (Daten) bis donnerstags, 9 Uhr in der Vorwoche. Ebenfalls bitten wir um die Abbuchungserlaubnis, andere Zahlungsmethoden sind ausgeschlossen. Alle bestehenden Rabatt-, Abschluss- und Skontovereinbarungen mit unserem Verlag sind außer Kraft gesetzt. Jedoch wird das mm-Volumen Ihrem Kundenkonto gutgeschrieben. Farbzuschläge sind nicht rabattierfähig. Die zwei günstigsten Ausgaben erhalten Sie von uns geschenkt.

 **PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

PRIMO-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG

 0 77 71 93 17-11

 0 77 71 93 17-40

 [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)

 [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



# Löwen

— ST. MÄRGEN —

Liebe Gäste und Weggefährten,

vor fast 26 Jahren begann für mich persönlich eine Reise nach St. Märgen und für den „Löwen“ ein neues Kapitel in seiner Geschichte. Ich erinnere mich heute noch gerne an den herzlichen Empfang und wie toll meine Familie und ich von der Belegschaft und von der Dorfgemeinschaft aufgenommen wurden.

Vor neun Jahren begann dann ein weiterer Abschnitt meiner Reise, ich war plötzlich vollumfänglich für den „Löwen“ verantwortlich. In dieser Zeit habe ich sehr viel Zuspruch und Unterstützung erfahren – dafür und für das mir entgegengebrachte Vertrauen möchte ich mich aus tiefstem Herzen bedanken!

Nummehr ist es Zeit für ein neues Kapitel im „Löwen“: ich habe den Betrieb abgegeben. Der „Löwen“ ist ab sofort unter neuer Leitung geöffnet. Ich würde mich freuen, wenn die neuen Eigentümer und Mitarbeiter genauso herzlich und vertrauensvoll aufgenommen werden, wie ich damals aufgenommen wurde. Ich persönlich bin mir jedenfalls sicher, dass ich den „Löwen“ und damit einen großen Teil meines Lebens der letzten 26 Jahre, in gute, zuverlässige und tatkräftige Hände übergeben habe.

Ich werde weiterhin, wenn auch in veränderter Rolle, im „Löwen“ tätig sein und freue mich darauf die Entwicklung des „Löwen“ weiter begleiten zu dürfen.

Edeltraud Roth

\*\*\*\*\*

Sehr geehrte Gäste,

wir sind außerordentlich froh, dass wir den „Löwen“ übernehmen konnten und damit das nächste Kapitel in der Geschichte des Hauses mitgestalten dürfen. Der immensen Verantwortung sowohl gegenüber den Mitarbeitern, der Dorfgemeinschaft und zuvorderst gegenüber Ihnen, unseren Gästen sind wir uns bewusst.

Bereits in den wenigen Tagen, die wir hier verbracht haben und auch während unserer Besuche vor Erwerb des „Löwen“ hat sich gezeigt, dass es sich nicht um irgendein Haus handelt. Die Nachfolge von Frau Roth kann keine leichte Aufgabe sein – das weiß jeder, der einmal einen Tag im „Löwen“ verbracht hat. Umso mehr freuen wir uns, dass Frau Roth dem „Löwen“ erhalten bleibt.

Für das neue Kapitel im „Löwen“ haben wir uns fest vorgenommen Bewährtes beizubehalten und das Haus kontinuierlich weiterzuentwickeln, um auch künftig den bestmöglichen Rahmen für einen angenehmen Aufenthalt im „Löwen“ zu setzen.

Wir freuen uns bereits jetzt ankündigen zu können, dass in den nächsten Monaten die Kaminbar im „Löwen“ wiedereröffnet wird und zudem bald auch kosmetische Produkte vom Toten Meer in das Angebot aufgenommen werden.

Wir würden uns freuen, wenn Sie sich selbst ein Bild davon machen und wir Sie bald als unsere Gäste begrüßen dürfen,

Yair Bushary und Sarah Zabari

Löwen Investments GmbH \* Glottertalstraße 15  
79274 St. Märgen \* Tel. 07669/376

## LandFrauenWirtschaft eG - Cafe Goldene Krone -

Unser Team braucht Verstärkung.

Wir suchen deshalb eine  
**Mitarbeiterin im Service**

Bei Interesse bitte bei Walburga Rombach melden, wir freuen uns auf Ihre Bewerbung. Tel.: 0 76 69 / 9 39 99 88  
E-Mail: cafe@cafe-goldene-krone.de

Seit mehr als 30 Jahren  
der zuverlässige Reiseservice  
Ihres Mitteilungsblattes!



## Madrid & Kastilien

### Schatzkammer im Herzen Spaniens

01.05. - 08.05.2018

Flug ab Friedrichshafen

Reisepreis:

p.P. ab €

# 1.395,-

in ausgewählten 4-Sterne-Hotels, EZ-Zuschlag € 245,-

Rundreise und viele Besichtigungen inkl.

Historische Städte: Madrid, Ávila, Toledo, Segovia

Auf Wunsch Haustürservice zubuchbar!

Gratis Parkplatz  
am Flughafen!

Ausführliche Infos: [www.primo.globalis.de](http://www.primo.globalis.de)

**Oder fordern Sie einfach unseren Sonderprospekt an!**

Daisendorferstr. 34, 88709 Meersburg,

Telefax: 0 75 32 / 80 01 - 22, Telefon: 0 75 32 / 80 01 - 0

E-Mail: [info@aufundweg.net](mailto:info@aufundweg.net), internet: [www.aufundweg.net](http://www.aufundweg.net)

## HOTEL AM STADTGARTEN

Unser Haus ist ein idealer Ausgangspunkt für Ihren Aufenthalt am Bodensee, da es im Herzen der Stadt Radolfzell liegt, direkt am Stadtgarten und nur 5 Gehminuten vom See und Bahnhof entfernt ist.



Höllturmpassage 2 • 78315 Radolfzell am Bodensee  
Tel. 07732/92 46-0 • Mail: [info@hotel-am-stadtgarten.de](mailto:info@hotel-am-stadtgarten.de)  
[www.hotel-am-stadtgarten.de](http://www.hotel-am-stadtgarten.de)



BADEPARADIES  
SCHWARZWALD  
Titisee

# PALAIS VITAL

SPA- & Vitalwelt auf höchstem Niveau

NEU!

**#IchZEIT**  
– hier steht die Zeit still

## DAS ERWARTET SIE:

- 5.000 m<sup>2</sup> Wellness-Oase der Superlative
- „Vital-Lagune“ und exklusive „Vital Pools“ mit traumhaftem Panoramablick
- WELT DER SAUNEN mit acht liebevoll thematisierten Saunen
- Exquisites Restaurant „TOP-Taste of Paradise“
- Paradiesische Ruhe-Oase mit unzähligen echten Karibikpalmen
- **VENUS SKY LOUNGE** – exklusive SPA- und Vitalounge ausschließlich für Damen mit zwei gemütlich thematisierten Saunen, einem floralen Dampfbad, gesundheitsfördernden „Vital-Pools“ und einer großzügigen Ruhe-Oase.

[www.badeparadies-schwarzwald.de](http://www.badeparadies-schwarzwald.de)



## Mitarbeiter Kasse (m/w) - Vollzeit

### Ihre Aufgaben:

- Kassieren der Waren unserer internationalen Kundschaft
- Sichere und professionelle Kundenbetreuung
- Mithilfe bei der Vorbereitung des Tagesabschlusses
- Annahme von Reklamationen

### Ihr Profil:

- Abgeschlossene kaufmännische Ausbildung
- Freude am Umgang mit internationalen Kunden
- Erste Berufserfahrung im Einzelhandel von Vorteil
- Gute Englisch- und Deutschkenntnisse

### Wir bieten Ihnen:

- Eine spannende Tätigkeit in einem wachsenden Familienunternehmen
- Internationales Arbeitsumfeld
- Attraktive Mitarbeitervergünstigungen

### Wir freuen uns über Ihre Bewerbung!

Bitte bewerben Sie sich über unser Onlineportal ([karriere.drubba.com](http://karriere.drubba.com)) oder direkt per E-Mail an [karriere@drubba.com](mailto:karriere@drubba.com).

Ansprechpartner: Tina Wehle, Tel: 07652 / 98 12 338.

Drubba GmbH | Seestraße 37-41 | 79822 Titisee



## 3-Zimmer-DG-Wohnung

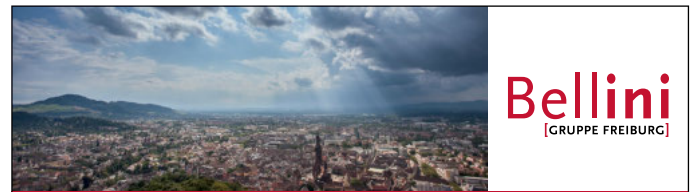
Neustadt, Hansjakobstr., ca. 80 m<sup>2</sup>, Balkon, Kellerraum, ab 01.05.2018 zu vermieten. NR, keine Haustiere, Kaltmiete 510,- € + Garage 50,- € + NK 190,- €  
Bewerbung an:  
[neustadt-hansjakobstrasse-dg@gmx.de](mailto:neustadt-hansjakobstrasse-dg@gmx.de)

**Staufen darf nicht zerbrechen!**

[stauenstiftung.de](http://stauenstiftung.de)

Stiftung zur  
Erhaltung  
der historischen  
Altstadt  
Staufen

identis.de



**Bellini**  
GRUPPE FREIBURG

Herzlich willkommen. Du passt zu uns!

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt

### > für das Badeparadies Schwarzwald

#### RESTAURANTLEITER PALAIS VITAL (m/w)

für unser exklusives Restaurant mit 40/50 Sitzplätzen (innen/außen) und Cocktailbar. Erfahrung im Speiseservice und Führung von Mitarbeitern werden vorausgesetzt. Führerschein Kl. B erwünscht.

#### KOCH/ JUNGKOCH (m/w)

für das neue exklusive Restaurant im Wellness- und Saunabereich mit abgeschlossener Ausbildung und Lust auf eine kreative Küche.

#### BARKEEPER (m/w)

für unsere Poolbar im Palais Vital in Voll- oder Teilzeit. Sie sind kontaktfreudig, engagiert und in höchstem Maße serviceorientiert. Zu den täglichen Aufgaben gehören die Aufnahme von Bestellungen, die Zubereitung aller Getränke sowie eine kompetente Beratung und Bedienung der Gäste. Deutschkenntnisse erforderlich.

### > für Hotel „Die Krone“ in Kirchzarten

#### MITARBEITER REZEPTION / FRÜHSTÜCK (m/w)

in Voll- oder Teilzeit für das neu renovierte, moderne Hotel Garni in einem denkmalgeschützten Gebäude mit 31 Zimmern und einem familiärem Team. Abgeschlossene Ausbildung oder Erfahrung in vergleichbarer Tätigkeit in der Hotellerie, guter Umgang mit MS-Office, idealerweise Protel sowie freundliches, gastorientiertes Auftreten sind wünschenswert.

#### REINIGUNGSKRAFT FÜR HOTELZIMMER (m/w)

in Teilzeit oder Minijob. Arbeitszeit überwiegend an den Wochenenden und vormittags. Wir bieten ein angenehmes und entspanntes Arbeitsklima und suchen einen Mitarbeiter mit Teamgeist und zeitlicher Flexibilität.

#### Weitere Informationen unter [www.bellini-freiburg.de](http://www.bellini-freiburg.de)

Bewerbungen bitte **schriftlich** oder **per Mail** an: Bellini Gruppe Freiburg  
z.Hd. Frank Kaiser | Basler Landstraße 8 | 79111 Freiburg | [job@bellini-freiburg.de](mailto:job@bellini-freiburg.de)

[www.bellini-freiburg.de](http://www.bellini-freiburg.de)

## Treppenlift

Service + Verkauf  
vom regionalen Profi!

Tel. 07741 965858

[www.reha-lift.biz](http://www.reha-lift.biz)



# PRIMO SONDERSEITEN

STARKE THEMEN | IDEALES WERBE-UMFELD

**PRIMO**VERLAG  
Heimat, Deine Blättle.

FRAGEN ZU DEN THEMEN SPEZIAL?

Telefon: 07771 9317-100 | Telefax: 07771 9317-105  
E-Mail: [sonderseiten@primo-stockach.de](mailto:sonderseiten@primo-stockach.de)

# Sozialstation

Hochschwarzwald e.V.

Wir suchen

examinierte

- ✗ Gesundheits-,
- ✗ Kranken- und
- ✗ Altenpfleger/innen
- ✗ Hauswirtschafts- &
- ✗ Pflegehelfer/innen

in Voll- und Teilzeit

Im Mittelpunkt  
der Mensch



Profitieren auch Sie von

- Guter Bezahlung nach AVR, zusätzliche Sonderzahlungen, sowie Sozialleistungen
- betrieblicher Altersvorsorge und individuellem Lebensarbeitszeitmodell
- betrieblichem Gesundheitsmanagement
- internen und externen Fortbildungen
- einem attraktiven und sicheren Arbeitsplatz



Für Informationen  
und Bewerbungen:

Tel. 07651/1464

Achim Gauger, gauger@sst-hochschwarzwald.de  
Felix Vogelbacher, vogelbacher@sst-hochschwarzwald.de

[www.sst-hochschwarzwald.de](http://www.sst-hochschwarzwald.de)



## Azubi gesucht!

Als selbständiges Energieunternehmen versorgen wir täglich über 10.000 Menschen mit Strom und Wasser, Erdgas und Wärme. Die ewk steht für hohe Leistungsbereitschaft und Zuverlässigkeit, verbunden mit Servicenähe und vielseitigem Engagement.

Wir suchen zum 1. September 2018 einen  
**Auszubildenden Industriekaufmann (m/w)**

**Das erwartest dich:**

- eine abwechslungsreiche, praxisnahe 3-jährige duale Ausbildung
- Vermittlung aller kaufmännischen Abläufe, z. B. Vertrieb, Marketing, Finanz- und Rechnungswesen, Personal, Controlling
- eine kollegiale Arbeitsatmosphäre in einem tollen Team

**Das bringst du mit:**

- Mittlere Reife, BK 1, Fachhochschulreife oder Abitur
- Eigeninitiative, Teamfähigkeit und Flexibilität
- sorgfältige und zuverlässige Arbeitsweise

**Interessiert?**  
Dann freuen wir uns auf deine aussagekräftige  
Bewerbung per E-Mail: [bewerbung@ewk-gmbh.de](mailto:bewerbung@ewk-gmbh.de)

Energie- und Wasserversorgung  
Kirchzarten GmbH  
Talvogteistraße 3  
79199 Kirchzarten  
Tel. 07661/393-50  
[www.ewk-gmbh.de](http://www.ewk-gmbh.de)

Gasthaus  
**SonneNeuhäusle**  
G\*\*\*

**Mit dem Start in die neue Saison  
suchen wir Unterstützung**

Koch m/w flexible Arbeitszeit o. TZ. möglich.  
Auch gerne Quereinsteiger o. Hauswirtschafterin.  
Außerdem- Aushilfe für die Reinigung der  
Appartements und Zimmer.  
Mathias Schlegel Tel. 07669-271,  
[info@sonne-neuhaeusle.de](mailto:info@sonne-neuhaeusle.de)

Wir suchen

## Augenoptiker/in

in Vollzeit oder Teilzeit  
ab April 2018

**Optik Sörgel**, Hirschenbuckel 3, 79822 Titisee-Neustadt,  
Tel. 07651-1615 oder email: [bewerbung@optik-soergel.de](mailto:bewerbung@optik-soergel.de)

## Zellgehalt, Klauenprobleme Lösung ohne Milchwartzeit

unsere Produkte für Stall und Gülle,  
löst jede Schwimmschicht auf  
100 % Düngewirkung

[Verblasetechnik.de](http://Verblasetechnik.de)  
☎ 07629 91 91 65

## Hof/Haus mit großem Grundstück zu kaufen gesucht

von Familie, Hund, zwei Islandpferdchen, gerne Alleinlage.  
Alles anbieten, z.B. auch Wohnrecht für ältere Mitbewohner etc.  
email: [familie@will-hier-weg.de](mailto:familie@will-hier-weg.de)  
Telefon: 07668-99 55 999 oder 0151 23 623 600

NICHT VERPASSEN! ANZEIGEN-ANNAHMESCHLUSS FÜR DIE AUSGABE ST. MÄRGEN:

**montags um 15:00 Uhr an [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)**

Bei Kombinationen, Landkreisen und Wirtschaftsräumen muss Ihr Anzeigenauftrag spätestens **donnerstags in der Vorwoche um 9 Uhr** im Primo Verlag eingehen.

